

**PROŚBA O ROZSĄDNE UDOGODNIENIE  
W OPARCIU O ADA**

JD-ES-352P Rev. 10-23

DO WYŁĄCZNEGO  
UŻYTKU SĄDU

ADAREQ



STAN CONNECTICUT  
**SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI**  
www.jud.ct.gov



**Instrukcje:**

Wnioski o udogodnienia można składać za pomocą niniejszego formularza, ustnie, w dowolnej innej formie pisemnej, lub zgodnie z wymogami Regulaminu Postępowania Sądowego Stanu Connecticut. Jeżeli potrzebujesz pomocy w wypełnieniu niniejszego formularza, skontaktuj się ze Scentralizowanym Biurem ds. ADA pod numerem 860-706-5310.

Nie składaj niniejszego formularza drogą elektroniczną (za pomocą E-Services).

Wyślij wypełniony formularz drogą e-mail na adres [ADAprogram@jud.ct.gov](mailto:ADAprogram@jud.ct.gov) lub złóż go w Sekretariacie sądu, w którym sprawa będzie rozpatrywana. Możesz również wysłać formularz drogą pocztową lub faksem do: CT Judicial Branch, Centralized ADA Office, 90 Washington Street, Hartford, CT 06106, Faks: 860-706-5089.

**Prosimy o złożenie prośby o udogodnienie z co najmniej 10-dniowym wyprzedzeniem, tak aby mogła zostać ona rozpatrzona w terminie.**

**Część I - Dane** (Do wypełnienia przez osobę ubiegającą się o udogodnienie)

Imię i nazwisko	Adres e-mail
-----------------	--------------

Adres	Numer telefonu
-------	----------------

Data(-y) kiedy udogodnienie będzie potrzebne	Lokalizacja, w której udogodnienie będzie potrzebne
--	---

Nazwa sprawy	Signature Akt (jeżeli znana)
--------------	------------------------------

**Jestem:**  Ławnikiem  Pozwanym(-ą)  Powodem(-ódką)  Świadkiem  Kimś innym (specyzyj) \_\_\_\_\_

**Rodzaj sprawy:**  Cywilna  Karna  Rodzinna  Sprawy Nieletnich  Apelacyjna/w Sądzie Najwyższym  
 Inne postępowanie Sądowe \_\_\_\_\_

**Dlaczego potrzebne Ci jest udogodnienie w ramach Ustawy o Niepełnosprawnych?**

Jeżeli prosisz o udogodnienie, które może wpłynąć na prawa drugiej strony lub stron, np. odroczenie sprawy, przedłużenie terminu, lub rozprawę wirtualną, wówczas Twoja prośba zostanie przedstawiona Sędziemu, i wszystkim zarejestrowanym urzędowo adwokatom oraz samo-reprezentującym się stronom w sprawie. Podaj jedynie tyle informacji, ile chcesz udostępnić. **Nie załączaj dokumentacji medycznej.** W razie potrzeby dodatkowych informacji, zostaniesz o nie poproszony(-a) w późniejszym terminie.

W jaki sposób udogodnienie, o które prosisz, będzie dla Ciebie pomocne?

## Część II - Prośba o udogodnienie (do wypełnienia przez osobę ubiegającą się o udogodnienie)

Potrzebne jest/są mi: (zaznacz wszystko co dotyczy)

### Udogodnienie(-a) administracyjne:

- Amerykański Język Migowy (ASL)  ASL oraz certyfikowany tłumacz dla głuchoniemych  Osoba wspierająca  
 CART (podobny do napisów kodow.)  Urząd. wspomag. dla głuchoniemych  Urząd. umożliwiające odczyt. dokumentów

Złóż podpis poniżej i omiń Część III, jeżeli nie ubiegasz się o udogodnienie(-a) Sądowe.

Podpis (Wymagany)	Imię i nazwisko	Data podpisu
-------------------	-----------------	--------------

### Udogodnienie(-a) Sądowe:

Owe prośby mogą wpłynąć na prawa drugiej strony lub stron (np. prośby o odroczenie lub wideokonferencje) lub możliwość sprawowania kontroli przez Sędziego nad tym, co się dzieje na sali sądowej (np. prośba o robienie częstych przerw lub pozostanie w pozycji siedzącej podczas postępowania sądowego). Sędzia podejmie decyzję w tych kwestiach. Jeżeli prośba wpłynie na prawa drugiej strony lub stron, musisz wysłać kopię niniejszego formularza wszystkim zarejestrowanym urzędowo adwokatom i samo-reprezentującym się stronom w Twojej sprawie, i zostanie ona dołączona do akt sądowych. Część III musi zostać wypełniona. Jeżeli prośba wpłynie na możliwość sprawowania kontroli przez Sędziego nad tym, co się dzieje na sali sądowej, zazwyczaj wówczas NIE trzeba wysłać niniejszego formularza zarejestrowanym urzędowo adwokatom i samo-reprezentującym się stronom.

- Wideokonferencja  Telekonferencja  Zmiana terminu/godziny \_\_\_\_\_  
 Przedłużenie terminu - Prośba o przedłużenie terminu do (data) \_\_\_\_\_  
 Odroczenie - Prośba o odroczenie sprawy do (data) \_\_\_\_\_ LUB  według uznania sądu.  
 Inne:

Złóż podpis poniżej.

Podpis (Wymagany)	Imię i nazwisko	Data podpisu
-------------------	-----------------	--------------

## Part III - Poświadczenie dla wszystkich adwokatów i samo-reprezentujących się stron

(Do wypełnienia przez zarejestrowanych urzędowo adwokatów i samo-reprezentujące się strony, jeżeli Udogodnienie(-a) Sądowe, o które została złożona prośba w Części II, wpłynie(-a) na prawa drugiej strony lub stron. NIE trzeba wypełniać Części III, jeżeli Udogodnienie(-a) Sądowe, o które została złożona prośba w Części II, wpłynie(-a) na możliwość sprawowania kontroli przez Sędziego nad tym, co się dzieje na sali sądowej) (np. prośba o robienie częstych przerw lub pozostanie w pozycji siedzącej podczas postępowania sądowego).

Poświadczam, że kopia niniejszego dokumentu została wysłana drogą pocztową lub dostarczona drogą elektroniczną w poniżej wymienionym dniu wszystkim urzędowo zarejestrowanym adwokatom oraz samo-reprezentującym się stronom, oraz że uzyskano pisemną zgodę na otrzymywanie korespondencji elektronicznej od wszystkich zarejestrowanych urzędowo adwokatów oraz samo-reprezentujących się stron otrzymujących korespondencję drogą elektroniczną. Poniżej znajduje się lista imion i nazwisk strony, której doręczono dokument oraz adresy, pod którymi dokonano doręczenia:

Imię i nazwisko	Adres korespondencyjny (lub adres e-mail, jeżeli dotyczy)	Data wysłania drogą poczt./ doręczenia
Imię i nazwisko	Adres korespondencyjny (lub adres e-mail, jeżeli dotyczy)	Data wysłania drogą poczt./ doręczenia
Imię i nazwisko	Adres korespondencyjny (lub adres e-mail, jeżeli dotyczy)	Data wysłania drogą poczt./ doręczenia
Imię i nazwisko	Adres korespondencyjny (lub adres e-mail, jeżeli dotyczy)	Data wysłania drogą poczt./ doręczenia

Podpis (Wymagany)	Imię i nazwisko	Data podpisu
-------------------	-----------------	--------------

**Część IV - Decyzja Scentralizowanego Biura ds. ADA** (Do wypełnienia przez personel Scentralizowanego Biura ds. ADA)

**Odnosnie wniosków o udogodnienia administracyjne oraz kwalifikacji w ramach ADA**

Twój wniosek o udogodnienie został rozpatrzony PRZYCHYLNIE lub PRYZNANO Ci alternatywne udogodnienie:

Twój wniosek o udogodnienie został W CZĘŚCI ROZPATRZONY PRZYCHYLNIE, I W CZĘŚCI ODRZUCONY:  
ROZPATRZONY PRZYCHYLNIE:

ODRZUCONY:

Twój wniosek został W CZĘŚCI ODRZUCONY ponieważ:

- Nie kwalifikujesz się na udogodnienie w ramach ADA.
- Udogodnienie nie jest bezpośrednio związane z niepełnosprawnością.
- Udogodnienie stanowiłoby potrzebę zapewnienia przez Oddział Sądowy urządzenia lub usługi o charakterze osobistym.
- Udogodnienie spowodowałoby nadmierne obciążenie finansowe lub administracyjne, albo zasadniczą zmianę w naszych programach lub usługach.

Uzasadnienie odmowy:

Twój wniosek o udogodnienie jest ODRZUCONY ponieważ:

- Nie kwalifikujesz się na udogodnienie w ramach ADA.
- Udogodnienie nie jest bezpośrednio związane z niepełnosprawnością.
- Udogodnienie stanowiłoby potrzebę zapewnienia przez Oddział Sądowy urządzenia lub usługi o charakterze osobistym.
- Udogodnienie spowodowałoby nadmierne obciążenie finansowe lub administracyjne lub zasadniczą zmianę w naszych programach lub usługach.

Uzasadnienie odmowy:

Ponieważ Twój wniosek został odrzucony w całości lub w części, otrzymujesz formularz Skargi oraz instrukcje dot. procedury. Złożenie Skargi nie opóźni toku Twojej sprawy jeżeli jesteś stroną w sprawie.

Podpis osoby wyznaczonej ds. ADA Oddziału Sądowego  
(Wymagany w przypadku decyzji odmownych)

Imię i nazwisko

Data podpisu

**Część V- Nakaz Sądowy** (do wypełnienia przez Sąd)**Odnosnie próśb o udogodnienia sądowe**

Scentralizowane Biuro ds. ADA ustaliło, że kwalifikujesz się na udogodnienie w ramach Ustawy o Niepełnosprawnych.

Twój wniosek o udogodnienie został rozpatrzony PRZYCHYLNIE lub PRYZNANO Ci następujące alternatywne udogodnienie:

Twój wniosek o udogodnienie został W CZĘŚCI ROZPATRZONY PRZYCHYLNIE I W CZĘŚCI ODRZUCONY  
ROZPATRZONY PRZYCHYLNIE:

ODRZUCONY:

Twój wniosek został W CZĘŚCI ODRZUCONY ponieważ:

- Udogodnienie nie jest bezpośrednio związane z niepełnosprawnością.
- Udogodnienie stanowiłoby potrzebę zapewnienia przez Oddział Sądowy urządzenia lub usługi o charakterze osobistym.
- Udogodnienie spowodowałoby nadmierne obciążenie finansowe lub administracyjne, albo zasadniczą zmianę w naszych programach lub usługach.

Uzasadnienie odmowy:

Twój wniosek o udogodnienie sądowe jest ODRZUCONY ponieważ:

- Udogodnienie nie jest bezpośrednio związane z niepełnosprawnością.
- Udogodnienie stanowiłoby potrzebę zapewnienia przez Oddział Sądowy urządzenia lub usługi o charakterze osobistym.
- Udogodnienie spowodowałoby nadmierne obciążenie finansowe lub administracyjne lub zasadniczą zmianę w naszych programach lub usługach.

Uzasadnienie odmowy:

Podpis Sędziego

Imię i nazwisko

Data podpisu

Jeśli nie zgadzasz się z niniejszym Nakazem Sądowym, możesz złożyć odwołanie w stanowym Sądzie Apelacyjnym zgodnie z Regulaminem Postępowania Sądowego.

Aby uzyskać informacje na temat udogodnień w ramach ADA, skontaktuj się ze Scentralizowanym Biurem ds. ADA pod numerem (860) 706-5310 lub odwiedź stronę: [www.jud.ct.gov/ADA/](http://www.jud.ct.gov/ADA/)